

Partikule z hlediska akvizice češtiny jako cizího jazyka

LiYun Gao

Ústav bohemistiky pro cizince a komunikace neslyšících

Univerzita Karlova v Praze, Filozofická fakulta

Praha 2024

posudek vedoucí bakalářské práce

Předložená bakalářská práce se věnuje dosud málo prozkoumanému tématu, a sice osvojování partikulí zahraničními studenty češtiny. Autorka k zpracování tématu přistupuje důkladně a snaží se ho uchopit z více hledisek: jednak analýzou vybraných učebnic češtiny pro cizince zaměřenou na frekvenci, pořadí a způsob zapojování zkoumaných výrazů do učebních materiálů, jednak dotazníkovým šetřením zkoumajícím další aspekty osvojování partikulí z hlediska cílové skupiny uživatelů, tj. studentů češtiny. V úvodu práce jsou stanoveny tři hypotézy, které jsou v průběhu práce postupně rozvíjeny a v závěrech práce výstižně okomentovány.

Práce je členěna do čtyř plynule na sebe navazujících kapitol: první dvě teoretické, v nichž autorka stručně, avšak pregnantně mapuje nedlouhou historii zkoumání tohoto slovního druhu a posuny v jeho pojetí; druhá kapitola je pak věnována prezentaci partikulí v referenčních popisech češtiny pro cizince (úroveň A1-B2). Následující dvě praktické kapitoly jsou věnovány rozboru učebnic (3 série často používaných učebnic při výuce češtiny, dohromady 7 dílů) a dotazníkovému šetření, do kterého se zapojilo 40 studentů češtiny jako hlavního oboru (Slovanů a Neslovanů).

Při zpracování tématu bakalářská prokázala jednak vysokou úroveň samostatnosti, jednak schopnost vlastního kritického úsudku, což se projevilo obzvláště v pasážích věnovaných rozboru učebnic, zpracování otázek z dotazníku a shrnutí výsledků včetně doporučení k lepšímu uchopení zkoumaného jevu (3., 4. kapitola a závěr práce). Práce s odbornými českými a cizími prameny je též na vysoké úrovni, citovaná literatura, její parafrázování a zapojování do textu je zcela adekvátní. Po formální stránce je práce dobře členěná, obsahuje všechny náležité části a má rozsah přesahující požadavky na BP kladené. V přílohách autorka zveřejňuje frekvenční seznamy vyexcerpovaných partikulí vyskytujících se v jednotlivých učebnicích. Celá práce je napsána kultivovanou češtinou, nevyskytují se v ní zásadní jazykové či pravopisné nedostatky. Text je velice čtivý a jednotlivé části na sebe logicky navazují. Ráda bych zdůraznila, že práce

neprošla jazykovou korekturou, což jen potvrzuje, že je úroveň bakalářské práce češtiny opravdu vysoká a že autorka zcela ovládá český odborný psaný diskurs.

Dle obecných kritérií ve všech bodech hodnocení (konceptce práce, metodologie a zpracování dat, práce s odbornou literaturou a formální úroveň práce) předloženou BP hodnotím nejvyšší známkou A. Předložená práce jako celek zcela splňuje všechny nároky a požadavky na bakalářské práce kladené, ráda ji doporučuji k obhajobě a předběžně hodnotím známkou **výborně**.

Otázky k obhajobě:

1. Co Vás vedlo k volbě daného tématu – ryze osobní zkušenost s osvojováním češtiny, nespokojenost s učebními materiály, anebo jsou v tom i další důvody? Rozved'te prosím.
2. V závěru práce píšete: „Přeji si, aby další a hlubší bádání o této problematice, které považuji za velice důležité a přínosné téma pro výuku češtiny pro cizince, přineslo optimističtější zprávy o prezentaci partikulí v učebních materiálech a obecně ve výuce češtiny pro cizince.“ Co by pro Vás byly optimističtější zprávy? Kterými směry by se dle Vašeho mínění mělo hlubší bádání o této problematice ubírat?

V Praze dne 31. 5. 2024

PhDr. Ana Adamovičová, Ph.D.

